



Warszawa, dnia 30 stycznia 2014r.

Wszyscy wykonawcy

Dotyczy: „Zaprojektowanie, realizacja i wdrożenie platformy e-learningowej - program „Specialist Poland” dla touroperatorów z Chin i Indii”, numer: 1/14.

Odpowiedzi na pytania

Zamawiający informuje, że w postępowaniu na „Zaprojektowanie, realizacja i wdrożenie platformy e-learningowej - program „Specialist Poland” dla touroperatorów z Chin i Indii”, numer: 1/14, otrzymał pytania o podanej niżej treści:

Pytanie 1

Dot. pkt 5.3.3) SIWZ.

Wymagacie Państwo certyfikatów I wiedzy która nie będzie przydatna ani wykorzystana do wymaganego przez państwa projektu czy jest możliwość pominięcia punktu pkt a,b,c,d w wymaganych przez państwa osobach?

Odpowiedź:

Zdaniem Zamawiającego posiadanie wymienionych w pkt 5.3.3) SIWZ certyfikatów będzie przydatne na etapie realizacji projektu, natomiast wiedza i umiejętności, które potwierdzają certyfikaty, jest w tym zakresie wręcz niezbędna. Ponieważ warunkiem udziału w postępowaniu jest posiadanie co najmniej jednego z opisanych certyfikatów (lub certyfikatów równoważnych) Zamawiający podtrzymuje zapisy warunku opisanego w pkt 5.3.3) SIWZ.

Pytanie 2

Odnosnie kierownika projektu czy może być certyfikat PRINCE2® Fundation wydany przez APN lub IPMA-D?

Odpowiedź:

Certyfikaty PRINCE2® Fundation oraz IPMA-D nie spełniają wymagań, które określił Zamawiający: nie znajdują się na liście wyszczególnionych certyfikatów, ani nie są im równoważne. Zamawiający w pełni świadomie uznał je za niewystarczające i dlatego wymieniając certyfikaty IPMA wymienił IPMA-A, IPMA-B oraz IPMA-C, ale pominął IPMA-D, a wskazując na certyfikaty PRINCE2® wskazał na certyfikat Practitioner z intencją wyznaczenia jego i certyfikatów od niego wyższych w hierarchii APN jako akceptowalnych.

Pytanie 3

Czy jest możliwość przesunięcia terminu z 3 lutego na 7 lutego 2014 ?

Odpowiedź:

Zamawiający zmienia termin składania ofert na dzień 5 lutego 2014r. o godz. 12:00.

Pytanie 4

W SIWZ w punkcie 5. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków, w pod punkcie 5.2 2) istnieje zapis mówiący o wymaganiu dotyczący tworzeniu treści o tematyce turystycznej oraz ich tłumaczeniu na języki obce tj: „co najmniej dwie usługi polegające na tworzeniu treści o tematyce turystycznej i ich tłumaczeniu na minimum 3 języki obce o łącznej wartości nie mniejszej niż 50 tys. brutto.”

Czy zatem Zamawiający wymaga, aby każda ze wskazanych przez nas usług polegająca na stworzeniu treści o tematyce turystycznej zawierała tłumaczenie tych tekstów na co najmniej 3 języki obce, czy też aby wykazane usługi łącznie wskazywały tłumaczenie tekstów o tematyce turystycznej na co najmniej 3 języki obce? (zachowując warunek o łącznej wartości usług nie mniejszej niż 50 tys. brutto).



Odpowiedź:

Zamawiający zmienia warunek udziału w postępowaniu opisany w pkt 5.2.2) SIWZ na następujący:
„co najmniej dwie usługi polegające na tworzeniu treści o tematyce turystycznej i ich tłumaczeniu na minimum 2 języki obce (każda z usług) o łącznej wartości nie mniejszej niż 50 tys. brutto”.

Pytanie 5

Czy film, o którym mowa w punkcie 13.2.2. SIWZ, może zostać wykonany w technologii animowanej?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga by filmy przedstawiały rzeczywiste obiekty filmowane w warunkach naturalnych. Tym samym nie jest dopuszczalne ich wykonanie w technologii animowanej.

Pytanie 6

Czy film określony w pkt 13.2.2. SIWZ spełni zapisy SIWZ, jeżeli charakteryzować się będzie następującymi parametrami:

- a) ekrany początkowe i końcowe,
- b) wywiady z przypadkowymi osobami nt. danego miejsca/atrakcji z listy „Poland TOP 10”
- c) logotypy unijne,
- d) bibliografia.

Jeżeli nie, prosimy o podanie, jakie elementy będą akceptowalne przez Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga by sam obiekt był przedstawiony w filmie przez minimum minutę. Cały zaś film nie może trwać dłużej niż trzy minuty. Tym samym przedstawiona w pytaniu charakterystyka może być zawarta w filmie z zastrzeżeniem tych dwu założeń.

Pytanie 7

Czy film określony w pkt 13.2.2. SIWZ spełni wymagania Zamawiającego z SIWZ, jeżeli będzie przedstawiony w formie kreskówki przedstawiającej poszczególne atrakcje z listy „Poland TOP 10”?
Jeżeli nie, prosimy o podanie, jakie elementy będą akceptowalne przez Zamawiającego.

Odpowiedź:

Patrz odpowiedź na pytania 5 i 6..

Pytanie 8

Czy scenariusz do stworzenia filmu przekaze Wykonawcy Zamawiający czy to Wykonawca ma przygotować i przedstawić do akceptacji Zamawiającemu wspomniany scenariusz?

Czy jeżeli scenariusz filmu zostanie zaakceptowany przez Zamawiającego to oznaczać to będzie, że obowiązuje on w trakcie realizacji zamówienia, tzn. Zamawiający w trakcie tworzenia filmu nie będzie na żadnej płaszczyźnie zmieniał scenariusza?

Odpowiedź:

Wykonawcy mają stworzyć filmy na podstawie własnych scenariuszy z uwzględnieniem wszystkich zapisów SIWZ oraz udzielonych odpowiedzi na pytania.

Pytanie 9

Prosimy o informację czy gra, określona w pkt 13.2.3. OPZ posiadająca następujące parametry:

- jedna postać przewodni (bohater gry),
- 10 poziomów każdy z poziomów to jedna atrakcja z listy Poland TOP 10, każdy z poziomów realizowane jako zamknięte przestrzenie (labirynty, układy pomieszczeń) i
- sterowanie poziomem trudności gry poprzez określanie poziomu zadań stawianych przed bohaterem.
- liczba zadań stawianych przed bohaterem na danym etapie gry to max 15 zadań,
- plansze gry prezentowane w tzw. „rzucie izometrycznym”,
- gra realizowana z zastosowaniem grafiki 2D spełni oczekiwania Zamawiającego zdefiniowane w SIWZ.



A jeśli nie, prosimy o podanie parametrów gry, które spełniałby oczekiwanie Zamawiającego:

- ilości postaci przewodnich,
- ilości poziomów,
- ilości zadań na danym poziomie,
- rodzaj preferowanej grafiki (2D lub 3 D),
- czas min i max trwania gry.

Odpowiedź:

Dodatkowa funkcjonalność w postaci gry ma za zadanie uatrakcyjnić platformę e-learningową będącą przedmiotem zamówienia. Zamawiający nie postawił szczegółowych wymagań w stosunku do gry, tym samym propozycje zawarte w zapytaniu spełniają wymogi odnośnie kryterium, z zastrzeżeniem konieczności uwzględnienia w opisie wszystkich pozostałych wymagań zawartych w pkt 13.2.3. SIWZ (jak np. dwie wersje językowe).

Pytanie 10

Czy warunek grywalizacji może zostać zrealizowany poprzez ranking najlepszych wyników i możliwe do zdobycia oznaczenia (tzw. „Achievement Badges”)?

Odpowiedź:

Przedstawiony w pytaniu element grywalizacji spełnia wymogi Zamawiającego.

Pytanie 11

Czy gra może zostać zrealizowana w technologii „Adobe AIR”?

Odpowiedź:

Gra może zostać wykonana w technologii Adobe AIR o ile spełnione będzie wymaganie Zamawiającego: „nie mogą być używane elementy wykonane w technologiach Flash oraz Silverlight”.

Pytanie 12

Zamawiający definiuje zakres fabuły internetowej gry planszowej.

Czy scenariusz do stworzenia gry przekaże Wykonawcy Zamawiający czy to Wykonawca ma przygotować i przedstawić do akceptacji Zamawiającemu wspomniany scenariusz?

Czy jeżeli scenariusz gry zostanie zaakceptowany przez Zamawiającego to oznaczać to będzie, że obowiązuje on w trakcie realizacji zamówienia, tzn. Zamawiający w trakcie tworzenia gry nie będzie na żadnej płaszczyźnie zmieniał scenariusza?

Odpowiedź:

Wykonawca na etapie składania ofert zobowiązany jest przedstawić krótki opis gry potwierdzający, że gra spełni wszystkie wymagania SIWZ. Natomiast szczegółowy scenariusz gry będzie uzgadniany z Zamawiającym, w trybie roboczym, na etapie realizacji zamówienia. Jednakże to na Wykonawcy spoczywa obowiązek przygotowania scenariusza gry.

Pytanie 13

Czy samo przedstawienie opisu internetowej gry planszowej w ofercie powoduje, że Wykonawca otrzyma maksymalną liczbę punktów w kryterium Dodatkowej funkcjonalności – gra, tzn. 10pkt., a jeżeli nie dołączy takiego opisu to otrzyma 0pkt.?

Odpowiedź:

Tak, z zastrzeżeniem udzielonych wyżej odpowiedzi.

Pytanie 14

Jeżeli Wykonawca zadeklaruje w formularzu ofertowym wykonanie internetowej gry planszowej oraz załączy do oferty wymagany przez Zamawiającego krótki opis gry to jakie elementy załączonego opisu będą oceniane w kryterium Dodatkowej funkcjonalności - gry?



W celu uniknięcia subiektywności oceny bezpiecznym będzie jasne określenie zasad przyznawania dodatkowych punktów, np. jeżeli gra ma dwa poziomy to Wykonawca dostanie 2pkt., jeżeli poziomów ma 10 otrzyma odpowiednio 10pkt.

Prosimy o uszczegółowienie zapisu i wskazanie elementów kryterium oceny internetowej gry planszowej.

Odpowiedź:

Zamawiający przyzna Wykonawcy 10 punktów w kryterium „dodatkowa funkcjonalność – gra” w przypadku zaoferowania wykonania gry, której opis będzie wskazywał na spełnienie wszystkich warunków SIWZ w tym zakresie i 0 punktów we wszystkich pozostałych przypadkach.

Pytanie 15

Czy może Zamawiający przewiduje inne kryteria oceny koncepcji gry?

Np. jeśli liczba zadań stawianych przed graczem na danym poziomie wynosi 10 to Wykonawca otrzymuje 5 pkt, jak 20 to 10 pkt.

Odpowiedź:

Nie, patrz odpowiedź na pytanie nr 14.

Pytanie 16

Czy film promocyjny, o którym mowa w punkcie D załącznika nr 1 może być zrealizowany w formie filmu animowanego?

Jeśli tak, prosimy o uszczegółowienie wymagań, co do jakości takiego filmu animowanego, aby spełniał wszystkie wymagania określone przez Zamawiającego.

Odpowiedź:

Tak, Zamawiający dopuszcza tutaj filmy animowane o jakości umożliwiającej realizację opisanych w punkcie D załącznika nr 1 funkcjonalności, co będzie podstawą odbioru przedmiotu umowy w tym zakresie.

Pytanie 17

W załączniku nr 1 do SIWZ w rozdziale dotyczącym „Składowych projektu” pkt B. Portal www i aplikacja mobilna ppkt 8) Zamawiający wymaga stworzenia modeli 3D. Czy wymagana grafika 3D ma być wizualizacją statyczną czy dynamiczną czy animowaną?

Prosimy o doprecyzowanie zapisu.

Odpowiedź:

Wizualizacja ma być dynamiczna, patrz odpowiedzi na następne pytania.

Pytanie 18

Jeśli grafika 3D ma być dynamiczna, to czy prezentacja modelu powinna odbywać się liniowo?

Prosimy o doprecyzowanie tego zapisu.

Odpowiedź:

Prezentacja modelu może odbywać się w sposób liniowy – tj. według z góry ustalonego scenariusza jako rodzaj zaprogramowanej sekwencji. Może też odbywać się w sposób nieliniowy poprzez interakcję z użytkownikiem. Natomiast sam widok modelu, z której strony go widzimy, w jakiej odległości, pod jakim kątem jest zależny od położenia smartfona względem podkładu, na którym model jest umieszczony.

Pytanie 19

Czy parametry rozdzielczości grafiki 3D spełnią wymagania SIWZ, jeżeli wynosić będą 1280 pikseli?

Odpowiedź:

Pytanie jest sformułowane niezgodnie z założeniami. Modele 3D wyświetlane w aplikacji nie są animacją w postaci filmu ale w postaci animowanych modeli 3D jako brył, które zmieniają swoje



położenie w zależności od punktu widzenia aparatu w smartfonie. Nie można w tym wypadku mówić o ich rozdzielczości, ewentualnie można mówić o rozdzielczości tekstur, która na potrzeby projektu może wynosić 256 pikseli lub 512 pikseli na jedną teksturę. Zamawiający miał na myśli wykorzystanie Augmented Reality a nie zrobienie animacji-filmiku.

Pytanie 20

W załączniku nr 1 do SIWZ rozdział II. Tematyka pkt 10 Zamawiający wskazuje na współpracę Wykonawcy z przedstawicielami Home Office POT w Chinach i Indiach.

W jaki sposób będą odbywać się konsultacje z przedstawicielami Home Office POT w Chinach i Indiach?

Czy proponowane przez Wykonawcę treści segmentów tematycznych mają być zaakceptowane przez Zamawiającego czy to przedstawiciele Home Office POT w Chinach i Indiach mają zaakceptować Wykonawcy propozycję treści segmentów tematycznych?

Odpowiedź:

Zamawiający będzie ostatecznie akceptował treści segmentów tematycznych. Jednak może zaistnieć konieczność konsultacji z przedstawicielami Home Office POT w Chinach i Indiach, która odbywać się będzie drogą mailową i telefoniczną.

Pytanie 21

Czy poszczególne plansze gry mogą być prezentowana graczowi w tzw. „rzucie izometrycznym” lub rzucie płaskim (z góry)?

Odpowiedź:

Zamawiający nie stawia wymagań w tym zakresie.

Pytanie 22

Czy gra musi być udźwiękowiona?

Odpowiedź:

Tak, zamawiający wymaga udźwiękowania gry.

Pytanie 23

Czy na serwerze będzie zapisywany końcowy wynik gry, bez zapisywania stanów pośrednich?

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga również zapisywania stanów pośrednich gry, co najmniej po zakończeniu każdego z poziomów/segmentów gry.

Powyższe odpowiedzi obowiązują wszystkich wykonawców. W przypadkach, w których informacje podane w odpowiedziach są różne od zapisów SIWZ, przyjmuje się, że mają one pierwszeństwo nad tymi zapisami. Mając na uwadze fakt, że powyższe odpowiedzi odnoszą się do warunków udziału w postępowaniu, kryteriów oceny ofert oraz opisu przedmiotu zamówienia, Zamawiający zmienia termin składania ofert na dzień 5 lutego 2014r. o godz. 12:30, a termin otwarcia ofert na ten sam dzień o godz. 12:30.

ZAMAWIAJĄCY:

WICEPREZES
Polskiej Organizacji Turystycznej

Bartłomiej Walas